# Asphalt Worker Safety Meeting Kit – Spanish




## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

**INDUSTRIAS QUE UTILIZAN HABITUALMENTE EL ASFALTO**

El asfalto se utiliza principalmente para las infraestructuras y la construcción. Se calcula que la construcción de carreteras representa la mayor parte del uso del asfalto, que se mezcla con otros áridos para crear las carreteras de hormigón asfáltico por las que conducen los norteamericanos cada día. Para poner esto en contexto, se estima que alrededor del 95 por ciento de los 2,6 millones de millas de carreteras pavimentadas en los Estados Unidos fueron creadas con asfalto – y esto no incluye las carreteras que son repavimentadas o reemplazadas cada año. Eso supone un total de 18.000 millones de toneladas de pavimento de asfalto. El asfalto también se utiliza para crear productos impermeabilizantes, fieltros y materiales para tejados, y se emplea como sellador para tejados planos.

## CUÁL ES EL PELIGRO

**RIESGOS DE TRABAJAR CON ASFALTO**

- **Fuego/explosión**: El asfalto presenta un importante riesgo de incendio debido a las altas temperaturas a las que se almacena y manipula, y a que está compuesto en gran parte por petróleo crudo. Debido a estas altas temperaturas, puede inflamarse, especialmente si entra en contacto con una chispa, una llama abierta u otra fuente de ignición.
- **Inhalación de humos:** Aunque no existe ninguna norma de la OSHA para los humos del asfalto, respirar los humos del asfalto puede irritar la nariz, la garganta y los pulmones, pudiendo provocar dolor de garganta o tos, o complicaciones de salud más a largo plazo, como el enfisema. Algunas mezclas de asfalto también pueden provocar mareos y daños en los órganos internos si se inhalan. La inhalación de asfalto también se ha relacionado con algunos tipos de cáncer.
- **Exposición corporal (quemaduras en la piel):** Dado que el asfalto se almacena y manipula a altas temperaturas, es importante mantener la sustancia alejada de la piel. Si no lo haces, puedes sufrir quemaduras graves y otros defectos en la piel. Además, los ojos pueden irritarse por los vapores del asfalto o por las partículas de este. Si el asfalto entrara en contacto con los ojos, los trabajadores deben localizar la estación de lavado de ojos del lugar y enjuagarse los ojos durante al menos 15 minutos.

# COMO PROTEGERSE

**EPP DEL ASFALTO: LO QUE LOS TRABAJADORES DEBEN SABER**

Minimice o elimine cualquier riesgo para la salud asegurándose de que los trabajadores se pongan el EPP adecuado.

- **Guantes**: Los guantes deben estar aislados térmicamente para garantizar que el asfalto no entre en contacto con la piel y corra el riesgo de quemarla o irritarla. Por ejemplo, los guantes de tela o cuero no servirán, ya que el asfalto puede penetrar en estos materiales permeables.
- **Monos de trabajo:** Los monos reciben su nombre porque "lo cubren todo". Y esto es importante para garantizar que ningún asfalto entre en contacto con ninguna parte de tu cuerpo. Si no tiene un mono de trabajo a mano, asegúrese de llevar una camisa de manga larga y pantalones para cubrir la mayor parte posible de su cuerpo.
- **Protector facial o gafas de seguridad:** La protección de los ojos también es esencial cuando se trabaja con asfalto. Las gafas de seguridad protegen bien los ojos, pero si quieres asegurarte de que toda tu cara está protegida, puedes considerar el uso de una pantalla facial completa.
- **Respirador:** La mejor manera de evitar la inhalación de los vapores potencialmente peligrosos del asfalto es usar un respirador de ajuste comprobado. Las máscaras contra el polvo no suelen ofrecer una protección adecuada, pero un respirador sí. Es especialmente importante contar con la protección respiratoria adecuada cuando se trabaja con asfalto en áreas confinadas o cerradas.

**MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LOS TRABAJADORES**

- **Conozca su lugar de trabajo:** Toda orientación sobre el lugar de trabajo debe incluir un repaso de dónde encontrar ciertos dispositivos de seguridad de emergencia. Por ejemplo, querrá saber dónde se encuentra el extintor en caso de que se encienda el asfalto. También es importante saber dónde está el lavaojos en caso de que necesites acceder a él para lavarte los ojos. Estar preparado y saber cómo reaccionar ante cualquier problema potencial con el asfalto es importante para garantizar que su obra sea lo más segura posible.
- **Entender la MSDS:** La Hoja de Datos de Seguridad de Materiales, o MSDS, ayuda a informar a los trabajadores de los ingredientes de un producto, así como de los posibles riesgos para la salud asociados a él. Es importante entender esto por varias razones. En primer lugar, el asfalto se mezcla con un disolvente para que adquiera una forma más líquida. Sin embargo, el disolvente o los disolventes con los que se mezcla suelen ser de distinta toxicidad. Es crucial saber con qué se ha "cortado" su mezcla de asfalto, para conocer los posibles riesgos para la salud. La hoja de datos de seguridad (MSDS) puede ayudarle a entender estos peligros.
- **Mezcle en un espacio cerrado:** Procure no mezclar el asfalto en una caldera abierta. Esto expone potencialmente a los trabajadores a los humos y aumenta el riesgo de incendio.
- **No coma ni beba nada cerca del asfalto:** Tenga una zona designada bien alejada de donde se está mezclando y aplicando el asfalto para que cualquier cosa que consuman los trabajadores no esté contaminada con asfalto o subproductos del asfalto. También es importante asegurarse de que los trabajadores se laven bien las manos antes de comer cualquier cosa. Tampoco se debe fumar cerca del asfalto.
- **Corte el asfalto con agregados más saludables:** Si puede, considere la posibilidad de mezclar el asfalto con áridos más respetuosos con la salud que no generen humos tóxicos. Combinado con el uso del EPP adecuado, el asfalto supondrá un riesgo aún menor.

# CONCLUSIÓN

El uso de un EPP adecuado se considera la “última línea de defensa” en la jerarquía de controles para proteger a los trabajadores de las lesiones. Esto es especialmente evidente en las tareas y operaciones industriales y comerciales del asfalto.